

3. Mose 4



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und der HERR^{H3068} redete^{H1696} zu^{H413} Mose^{H4872} und sprach^{H559}: 2 Rede^{H1696} zu^{H413} den Kindern Israel^{H3478} und sprich^{H559}: Wenn^{H3588} jemand^{H5315} aus^{H7684} Versehen^{H7684} sündigt^{H2398} gegen irgendeines^{H4480 H3605} der Verbote^{H4687} des HERRN^{H3068}, die^{H834} nicht^{H3808} getan^{H6213} werden sollen, und irgendeines^{H4480 H259} derselben tut^{H6213}, - [?]^{H4480} [?]^{H2007} 3 wenn^{H518} der gesalbte^{H4899} Priester^{H3548} sündigt^{H2398} nach einem Vergehen^{H819} des Volkes^{H59711}, so soll er für^{H5921} seine Sünde^{H2403}, die^{H834} er begangen^{H2398} hat, einen jungen^{H1121 H1241} Stier^{H6499} ohne^{H8549} Fehl^{H8549} dem HERRN^{H3068} darbringen^{H7126} zum Sündopfer^{H2403}. 4 Und er soll den Stier^{H6499} an^{H413} den Eingang^{H6607} des Zelt^{H168} der Zusammenkunft^{H4150} vor^{H6440} den HERRN^{H3068} bringen^{H935} und seine Hand^{H3027} auf^{H5921} den Kopf^{H7218} des Stieres^{H6499} legen^{H5564} und den Stier^{H6499} schlachten^{H7819} vor^{H6440} dem HERRN^{H3068}. 5 Und der gesalbte^{H4899} Priester^{H3548} nehme^{H3947} von dem Blut^{H1818} des Stieres^{H6499} und bringe^{H935} es in^{H413} das Zelt^{H168} der Zusammenkunft^{H4150}, [?]^{H4480} 6 und der Priester^{H3548} tauche^{H2881} seinen Finger^{H676} in^{H2881} das Blut^{H1818} und sprengt^{H5137} von^{H4480} dem Blut^{H1818} siebenmal^{H7651 H6471} vor^{H6440} dem HERRN^{H3068} gegen^{H6440} den Vorhang^{H6532} des Heiligtums^{H6944} hin. 7 Und der Priester^{H3548} tue^{H5414} von^{H4480} dem Blut^{H1818} an^{H5921} die Hörner^{H7161} des Altars^{H4196} des wohlriechenden^{H5561} Räucherwerks^{H7004}, der^{H834} im Zelt^{H168} der Zusammenkunft^{H4150} ist, vor^{H6440} dem HERRN^{H3068}, und alles^{H3605} Blut^{H1818} des Stieres^{H6499} soll er an^{H413} den Fuß^{H3247} des Brandopferaltars^{H4196 H5930} gießen^{H8210}, der^{H834} an dem Eingang^{H6607} des Zelt^{H168} der Zusammenkunft^{H4150} ist. 8 Und alles^{H3605} Fett^{H2459} von dem Stier^{H6499} des Sündopfers^{H2403} soll er von^{H4480} ihm abheben^{H7311}: das Fett^{H2459}, das^{H5921} das Eingeweide^{H7130} bedeckt^{H5921 H3680}, und alles^{H3605} Fett^{H2459}, das^{H834} am^{H5921} Eingeweide^{H7130} ist, 9 und die beiden^{H8147} Nieren^{H3629} und das Fett^{H2459}, das^{H834} an^{H5921} ihnen, das^{H834} an^{H5921} den Lenden^{H3689} ist, und das Netz^{H3508} über^{H5921} der Leber^{H3516}, samt^{H5921} den Nieren^{H3629} soll er es abtrennen^{H5493}, 10 so wie^{H834} es abgehoben^{H7311} wird von dem Rind^{H1241} des Friedensopfers^{H2077 H8002}, und der Priester^{H3548} soll es auf^{H5921} dem Brandopferaltar^{H4196 H5930} räuchern^{H6999}. [?]^{H834} 11 Und die Haut^{H5785} des Stieres^{H6499} und all^{H3605} sein Fleisch^{H1320} samt^{H5921} seinem Kopf^{H7218} und seinen Schenkeln und seinem Eingeweide^{H7130} und seinem Mist^{H6569}: [?]^{H3767} 12 den ganzen^{H3605} Stier^{H6499} soll er² hinausbringen^{H3318} außerhalb^{H413 H4480 H2351} des Lagers^{H4264} an^{H413} einen reinen^{H2889} Ort^{H4725}, nach dem Schutthaufen^{H8211} der Fettasche^{H1880}, und soll ihn auf^{H5921} Holzscheiten^{H6086} mit Feuer^{H784} verbrennen^{H8313}; auf^{H5921} dem Schutthaufen^{H8211} der Fettasche^{H1880} soll er verbrannt^{H8313} werden. [?]^{H413}

13 Und wenn^{H518} die ganze^{H3605} Gemeinde^{H5712} Israel^{H3478} aus^{H7686} Versehen^{H7686} sündigt^{H7686}, und die Sache^{H1697} ist verborgen^{H5956} vor^{H4480} den Augen^{H5869} der Versammlung^{H6951}, und sie tun^{H6213} eines^{H259} von^{H4480} allen^{H3605} Verboten^{H4687} des HERRN^{H3068}, die^{H834} nicht^{H3808} getan^{H6213} werden sollen, und verschulden^{H816} sich, 14 und die Sünde^{H2403} wird^{H3045} bekannt^{H30453}, die^{H834} sie gegen^{H5921} dasselbe begangen^{H2398} haben, so soll die Versammlung^{H6951} einen jungen^{H1121 H1241} Stier^{H6499} darbringen^{H7126} zum Sündopfer^{H2403} und ihn vor^{H6440} das Zelt^{H168} der Zusammenkunft^{H4150} bringen^{H935}. 15 Und die Ältesten^{H2205} der Gemeinde^{H5712} sollen ihre Hände^{H3027} auf^{H5921} den Kopf^{H7218} des Stieres^{H6499} legen^{H5564} vor^{H6440} dem HERRN^{H3068}, und man soll den Stier^{H6499} vor^{H6440} dem HERRN^{H3068} schlachten^{H7819}. 16 Und der gesalbte^{H4899} Priester^{H3548} bringe^{H935} von dem Blut^{H1818} des Stieres^{H6499} in^{H413} das Zelt^{H168} der Zusammenkunft^{H4150}, [?]^{H4480} 17 und der Priester^{H3548} tauche^{H2881} seinen Finger^{H676} in^{H2881} das^{H4480} Blut^{H1818} und sprengt^{H5137} siebenmal^{H7651 H6471} vor^{H6440} dem HERRN^{H3068} gegen^{H6440} den Vorhang^{H6532} hin. 18 Und er tue^{H5414} von^{H4480} dem Blut^{H1818} an^{H5921} die Hörner^{H7161} des Altars^{H4196}, der^{H834} vor^{H6440} dem HERRN^{H3068}, der^{H834} im Zelt^{H168} der Zusammenkunft^{H4150} ist; und alles^{H3605} Blut^{H1818} soll er an^{H413} den Fuß^{H3247} des Brandopferaltars^{H4196 H5930} gießen^{H8210}, der^{H834} an dem Eingang^{H6607} des Zelt^{H168} der Zusammenkunft^{H4150} ist. 19 Und all^{H3605} sein Fett^{H2459} soll er von^{H4480} ihm abheben^{H7311} und auf dem Altar^{H4196} räuchern^{H6999}. 20 Und er soll mit dem Stier^{H6499} tun^{H6213}, wie^{H834} er mit dem Stier^{H6499} des Sündopfers^{H2403} getan^{H6213} hat; so^{H3651} soll er damit tun^{H6213}. Und so tue^{H3722} der Priester^{H3548} Sühnung^{H3722} für^{H5921} sie^{H1992}, und es wird ihnen^{H1992} vergeben^{H5545} werden. 21 Und er⁴ soll den Stier^{H6499}

hinausbringen^{H3318} außerhalb^{H413 H4480 H2351} des Lagers^{H4264} und ihn verbrennen^{H8313}, so wie^{H834} er⁵ den ersten^{H7223} Stier^{H6499} verbrannt^{H8313} hat: Es ist ein Sündopfer^{H2403} der Versammlung^{H6951}.

22 Wenn^{H834} ein Fürst^{H5387} sündigt^{H2398} und tut^{H6213} aus^{H7684} Versehen^{H7684} eines^{H259} von^{H4480} allen^{H3605} den Verboten^{H4687} des HERRN^{H3068}, seines Gottes^{H430}, die^{H834} nicht^{H3808} getan^{H6213} werden sollen, und verschuldet^{H816} sich, **23** und seine Sünde^{H2403} wird ihm^{H413} mitgeteilt⁶, worin^{H834} er gesündigt^{H2398} hat, so soll er seine Opfergabe^{H7133} bringen^{H935}, einen Ziegenbock^{H8163 H5795}, ein Männchen^{H2145} ohne^{H8549} Fehl^{H8549}. [?]^{H3045} **24** Und er soll seine Hand^{H3027} auf^{H5921} den Kopf^{H7218} des Bockes^{H8163} legen^{H5564} und ihn schlachten^{H7819} an dem Ort^{H4725}, wo^{H834} man das Brandopfer^{H5930} vor^{H6440} dem HERRN^{H3068} schlachtet^{H7819}: Es^{H1931} ist ein Sündopfer^{H2403}. **25** Und der Priester^{H3548} nehme^{H3947} von dem Blut^{H1818} des Sündopfers^{H2403} mit seinem Finger^{H676} und tue^{H5414} es an^{H5921} die Hörner^{H7161} des Brandopferaltars^{H4196 H5930}; und sein Blut^{H1818} soll er an^{H413} den Fuß^{H3247} des Brandopferaltars^{H4196 H5930} gießen^{H8210}. [?]^{H4480} **26** Und all^{H3605} sein Fett^{H2459} soll er auf dem Altar^{H4196} räuchern^{H6999}, wie das Fett^{H2459} des Friedensopfers^{H2077} ^{H8002}. Und so tue^{H3722} der Priester^{H3548} Sühnung^{H3722} für^{H5921} ihn wegen^{H4480} seiner Sünde^{H2403}, und es wird ihm vergeben^{H5545} werden.

27 Und wenn^{H518} jemand^{H5315 H259} vom^{H4480} Volk^{H5971} des Landes^{H7767} aus^{H7684} Versehen^{H7684} sündigt^{H2398}, indem er eines^{H259} von^{H4480} den Verboten^{H4687} des HERRN^{H3068} tut^{H6213}, die^{H834} nicht^{H3808} getan^{H6213} werden sollen, und sich verschuldet^{H816}, **28** und seine Sünde^{H2403} wird ihm^{H413} mitgeteilt⁸, die^{H834} er begangen^{H2398} hat, so soll er seine Opfergabe^{H7133} bringen^{H935}, eine Ziege^{H8166 H5795} ohne^{H8549} Fehl^{H8549}, ein Weibchen^{H5347}, für^{H5921} seine Sünde^{H2403}, die^{H834} er begangen^{H2398} hat. [?]^{H3045} **29** Und er soll seine Hand^{H3027} auf^{H5921} den Kopf^{H7218} des Sündopfers^{H2403} legen^{H5564} und das Sündopfer^{H2403} schlachten^{H7819} an dem Ort^{H4725} des Brandopfers^{H5930}. **30** Und der Priester^{H3548} nehme^{H3947} von^{H4480} seinem Blut^{H1818} mit seinem Finger^{H676} und tue^{H5414} es an^{H5921} die Hörner^{H7161} des Brandopferaltars^{H4196 H5930}; und all^{H3605} sein Blut^{H1818} soll er an^{H413} den Fuß^{H3247} des Altars^{H4196} gießen^{H8210}. **31** Und all^{H3605} sein Fett^{H2459} soll er abtrennen^{H5493}, so wie^{H834} das Fett^{H2459} von^{H4480 H5921} dem Friedensopfer^{H2077 H8002} abgetrennt^{H5493} wird; und der Priester^{H3548} soll es auf dem Altar^{H4196} räuchern^{H6999} zum lieblichen^{H5207} Geruch^{H7381} dem HERRN^{H3068}. Und so tue^{H3722} der Priester^{H3548} Sühnung^{H3722} für^{H5921} ihn, und es wird ihm vergeben^{H5545} werden.

32 Und wenn^{H518} er ein Schaf^{H3532} bringt^{H935} als seine Opfergabe^{H7133} zum Sündopfer^{H2403}, so soll es ein Weibchen^{H5347} ohne^{H8549} Fehl^{H8549} sein, das er bringt^{H935}. **33** Und er soll seine Hand^{H3027} auf^{H5921} den Kopf^{H7218} des Sündopfers^{H2403} legen^{H5564} und es zum Sündopfer^{H2403} schlachten^{H7819} an dem Ort^{H4725}, wo^{H834} man das Brandopfer^{H5930} schlachtet^{H7819}. **34** Und der Priester^{H3548} nehme^{H3947} von dem Blut^{H1818} des Sündopfers^{H2403} mit seinem Finger^{H676} und tue^{H5414} es an^{H5921} die Hörner^{H7161} des Brandopferaltars^{H4196 H5930}; und all^{H3605} sein Blut^{H1818} soll er an^{H413} den Fuß^{H3247} des Altars^{H4196} gießen^{H8210}. [?]^{H4480} **35** Und all^{H3605} sein Fett^{H2459} soll er abtrennen^{H5493}, so wie^{H834} das Fett^{H2459} des Schafes^{H3775} von dem Friedensopfer^{H2077 H8002} abgetrennt^{H5493} wird; und der Priester^{H3548} soll es auf dem Altar^{H4196} räuchern^{H6999}, auf^{H59219} den Feueropfern^{H801} des HERRN^{H3068}. Und so tue^{H3722} der Priester^{H3548} Sühnung^{H3722} für^{H5921} ihn wegen^{H5921} seiner Sünde^{H2403}, die^{H834} er begangen^{H2398} hat, und es wird ihm vergeben^{H5545} werden. [?]^{H4480}

Fußnoten

1. And.: zur Verschuldung des Volkes
2. O. man
3. Eig. wird die Sünde bekannt
4. O. man
5. O. man
6. Eig. ist ihm seine Sünde mitgeteilt worden
7. d.i. vom gemeinen Volk
8. Eig. ist ihm seine Sünde mitgeteilt worden
9. O. bei, mit; so auch Kap. 5,12

